

**KINGDOM OF BELGIUM /
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE /**



**FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)**

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BIRDS OTHER THAN POULTRY ⁽¹⁾ /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN VOGELS ANDERE DAN PLUIMVEE ⁽¹⁾ /
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION D'OISEAUX AUTRES QUE DES VOLAILLES ⁽¹⁾**

Export to / Export naar / Exportation vers : REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIEK KOREA / REPUBLIQUE DE COREE

Part 1. : Details of dispatched consignment / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi :			
1.1. Consignor (name, address, country) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		1.2. Certificate reference number / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat : Cert. nr. :	
		1.3. Central Competent Authority / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente : FASFC / FAVV / AFSCA	
		1.4. Local Competent Authority / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
1.5. Consignee (name, address, country) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		1.6.	
1.7. Country of origin / Land van herkomst / Pays de provenance :	ISO Code :	1.8. Country of destination / Land van bestemming / Pays de destination :	ISO Code :
BELGIUM / BELGIE / BELGIQUE	BE	REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIEK KOREA / REPUBLIQUE DE COREE	KR
1.9. Establishment of origin⁽²⁾ (name, address, registration No⁽³⁾) / Inrichting van oorsprong ⁽²⁾ (naam, adres, registratiernr. ⁽³⁾) / Etablissement d'origine ⁽²⁾ (nom, adresse, n° d'enregistrement ⁽³⁾) :		1.11. Place of destination (name, address) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :	
1.10. Quarantine facility⁽³⁾ (name, address, registration No) / quarantaineplaats ⁽³⁾ (naam, adres, registratiernr.) / Installation de quarantaine ⁽³⁾ (nom, adresse, n° d'enregistrement) :			
1.12. Place of shipment (address) / Plaats van verzending (adres) / Lieu d'envoi (adresse) :		1.13. Date of shipment / Datum van verzending / Date d'envoi :	
1.14. Means of transport (type and identification) / Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyens de transport (type et identification) :		1.15. Place of entry checkpoint in country of destination / Plaats van binnenkomst in het land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :	

Cert. Nr. :

1.16. Description of the animals / Beschrijving van de dieren / Description des animaux

Breed / Ras / Race :	Number of birds / Aantal vogels / Nombre d'oiseaux :	Identification system⁽⁴⁾ / Identificatiesysteem⁽⁴⁾ / Système d'identification⁽⁴⁾ :	Identification No./ description / Identificatienr. / beschrijving / N° d'identification / description :	CITES No⁽⁵⁾ / CITES-nr.⁽⁵⁾ / N° CITES⁽⁵⁾ :

Part 2. : Animal health attestation / Deel 2.: Verklaring inzake de diergezondheid / Partie 2. : Attestation de santé animale :

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the following requirements are met /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat er aan de volgende eisen wordt voldaan /

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les exigences suivantes sont rencontrées.

2.1. Regarding high pathogenicity avian influenza (HPAI) / Voor wat betreft hoog pathogene aviaire influenza (HPAI) / En ce qui concerne l'influenza aviaire hautement pathogène (IAHP) :

2.1.1. The area within a radius of 10 kilometers from the establishment of origin of the birds for export has been free from HPAI for one year prior to the export; however in case the Korean government recognizes that an efficient stamping-out policy is implemented in Belgium, this period may be shortened in accordance with the World Organization for Animal Health (WOAH) Terrestrial Animal Health Code /

Het gebied binnen een straal van 10 kilometer van de inrichting van oorsprong van de uit te voeren vogels is vrij gebleven van HPAI sinds een jaar voorafgaand aan de uitvoer; indien de Koreaanse regering erkent dat er in België een efficiënt uitroeibeleid wordt gevoerd, kan deze periode worden verkort in overeenstemming met de voorschriften van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (WOAH) Terrestrial Animal Health Code /

Le territoire situé dans un rayon de 10 kilomètres autour de l'établissement d'origine des oiseaux pour l'export est resté indemne d'IAHP depuis un an préalablement à l'exportation ; toutefois, si le gouvernement coréen reconnaît qu'une politique efficace d'abattage sanitaire est mise en œuvre en Belgique, cette période peut être raccourcie conformément à la réglementation de l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA), Code sanitaire pour les animaux terrestres.

2.1.2. The birds are not transported through HPAI restricted zones when exported to the Republic of Korea, or if they are transported through HPAI restricted zones, this is under specific conditions of using expressways and sealing of vehicles as determined by the veterinary authorities of the exporting country /

De vogels worden niet door HPAI-beperkingszones vervoerd wanneer ze naar de Republiek Korea worden uitgevoerd, of als ze door HPAI-beperkingszones worden vervoerd, is dit onder specifieke voorwaarden van gebruik van snelwegen en verzegeling van voertuigen, volgens de voorschriften van de veterinaire overheid van het land van uitvoer /

Les oiseaux ne sont pas transportés à travers des zones réglementées pour l'IAHP lorsqu'ils sont exportés vers la République de Corée, ou s'ils sont transportés à travers des zones réglementées pour l'IAHP, c'est dans des conditions spécifiques d'utilisation des autoroutes et de scellement des véhicules telles que déterminées par l'autorité vétérinaire du pays exportateur.

2.1.3. In case of an outbreak of HPAI in Belgium, the birds for export have been subjected to an ELISA or PCR test for HPAI within 14 days of shipment, with negative results /⁽⁵⁾⁽⁶⁾

In geval van een uitbraak van HPAI in België, werden de vogels bestemd voor uitvoer, binnen de 14 dagen voorafgaand aan de verzending, onderworpen aan een ELISA- of PCR-test voor HPAI, met negatief resultaat /

En cas de foyer d'IAHP en Belgique, les oiseaux destinés à l'exportation ont été soumis à un test ELISA ou PCR pour l'IAHP dans les 14 jours précédant l'envoi, avec résultat négatif.

Number of birds tested / Aantal geteste vogels / Nombre d'oiseaux testés :	Date of blood collection / Datum bloedafname / Date de prise de sang :	Date of test / Datum van de test / Date du test :	Name laboratory ⁽⁷⁾ / Naam laboratorium ⁽⁷⁾ / Nom du laboratoire ⁽⁷⁾ :	Test method / Testmethode / Méthode de test :

2.2. The "pet birds" ⁽¹⁾ / De "gezelschapsvogels" ⁽¹⁾ / Les « oiseaux de compagnie » ⁽¹⁾ :⁽⁵⁾**2.2.1. Have been hatched and raised in Belgium or have been raised in Belgium for at least 30 days prior to export, OR /**

Werden geboren en gekweekt in België of werden minstens gedurende de 30 dagen voorafgaand aan de uitvoer in België gehouden, OF /

Sont nés et ont été élevés en Belgique depuis leur naissance ou ont été détenus en Belgique pendant au moins les 30 jours préalables à l'exportation, OU ;

2.2.2. Have been isolated in the establishment of origin for at least 28 days, prior to export, without any contact with other birds and have undergone a clinical examination by a veterinary officer of the government of Belgium within 3 days of export, and have been found free from any clinical sign of infectious or contagious disease of poultry /

Werden geïsoleerd in de inrichting van oorsprong voor minstens 28 dagen, voorafgaand aan de uitvoer, zonder enig contact met andere vogels en hebben binnen de 3 dagen voorafgaand aan de uitvoer een klinisch onderzoek ondergaan dat uitgevoerd werd door een dierenarts van de Belgische overheid, en werden vrij bevonden van klinische tekens van infectieuze of overdraagbare ziekten van pluimvee /

Ont été isolés dans l'établissement d'origine pendant au moins 28 jours, préalablement à l'exportation sans aucun contact avec d'autres oiseaux et ont été soumis au cours des 3 jours précédant l'exportation à un examen clinique effectué par un vétérinaire du gouvernement belge, et ont été trouvés indemnes de signes cliniques de maladies infectieuses ou contagieuses de la volaille.

2.3. The "commercial birds" ⁽¹⁾ / De "commerciële vogels" ⁽¹⁾ / Les « oiseaux commerciaux » ⁽¹⁾ :⁽⁵⁾**2.3.1. Have been hatched and raised in Belgium or have been raised in Belgium for at least 30 days prior to export in the establishment of origin that are registered in accordance with the relevant regulation of the exporting country, inspected by the competent authority of the exporting country and notified to the Head of the Animal Quarantine Agency of the Republic of Korea /**

Werden geboren en gekweekt in België of werden minstens gedurende de 30 dagen voorafgaand aan de uitvoer in België gehouden in kweekfaciliteiten die zijn geregistreerd overeenkomstig de desbetreffende regelgeving van het land van uitvoer, geïnspecteerd door de bevoegde overheid van het land van uitvoer en gemeld aan het Hoofd van het Agentschap voor quarantaine van dieren van de Republiek Korea /

Sont nés et ont été élevés en Belgique depuis leur naissance ou ont été détenus en Belgique pendant au moins les 30 jours préalables à l'exportation, dans des installations d'élevage enregistrées conformément à la réglementation applicable du pays exportateur, inspectés par l'autorité compétente du pays exportateur et notifiés au Chef de l'Agence de Quarantaine Animale de la République de Corée.

2.3.2. Have been isolated in quarantine installations approved by the government of Belgium, for at least 28 days, prior to export /

Werden geïsoleerd in quarantaine-inrichtingen die goedgekeurd zijn door de overheid van België, voor minstens 28 dagen, voorafgaand aan de uitvoer /

Ont été isolés dans une installation de quarantaine approuvée par le gouvernement belge, pendant au moins 28 jours, préalablement à l'exportation.

2.3.3. Have undergone a clinical examination by a veterinary officer of the government of Belgium within 3 days of export, and have been found free from any clinical signs of infectious or contagious disease of poultry /

Hebben binnen de 3 dagen voorafgaand aan de uitvoer een klinisch onderzoek ondergaan dat uitgevoerd werd door een dierenarts van de Belgische overheid, en werden vrij bevonden van klinische tekens van infectieuze of overdraagbare ziekten van pluimvee /

Ont été soumis au cours des 3 jours précédant l'exportation à un examen clinique effectué par un vétérinaire du gouvernement belge, et ont été trouvés indemnes de signes cliniques de maladies infectieuses ou contagieuses de la volaille.

2.4. Vaccinations / Vaccinaties / Vaccinations :

Date of vaccination (dd/mm/yyyy) / Vaccinatiedatum (dd/mm/jjjj) / Date de vaccination (jj/mm/aaaa) :	Commercial name of vaccine / Commerciële naam van het vaccin / Nom commercial du vaccin :	Disease / Ziekte / Maladie :	Type of vaccine / Soort vaccin / Type de vaccin :	Expiration date of the vaccination / Vervaldag van de vaccinatie / Date d'expiration de la vaccination :

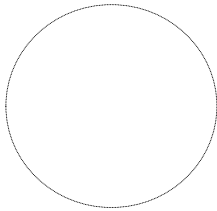
- 2.5. The boxes/containers for transportation of the birds have not been used previously and have been disinfected prior to their use, with an effective disinfectant approved by the government of Belgium /**
 De dozen/containers gebruikt voor het vervoer van de vogels werden niet voorafgaand gebruikt en werden vóór hun gebruik gedesinfecteerd met een desinfectiemiddel goedgekeurd door de Belgische overheid /
 Les boîtes/conteneurs utilisés pour le transport des oiseaux n'ont pas été utilisés précédemment et ont été désinfectés avant leur utilisation au moyen d'un désinfectant approuvé par le gouvernement belge.
- 2.6. During transportation in Belgium and into the Republic of Korea, the birds for export are not in contact with any other poultry, day-old chicks, birds or their products with lower health status. They are transported in such a manner that will prevent contamination by any pathogens of infectious or contagious poultry diseases /**
 Tijdens het vervoer in België en naar de Republiek Korea komen voor uitvoer bestemde vogels niet in contact met ander pluimvee, eendagskuikens, vogels of producten daarvan met een lagere gezondheidsstatus. Ze worden op zodanige wijze vervoerd dat besmetting met ziekteverwekkers van besmettelijke pluimveeziekten wordt voorkomen /
 Au cours de leur transport en Belgique et en République de Corée, les oiseaux destinés à l'exportation ne sont pas en contact avec d'autres volailles, poussins d'un jour, oiseaux ou leurs produits dont le statut sanitaire est moins bon. Ils sont transportés de manière à éviter toute contamination par des agents pathogènes de maladies infectieuses ou contagieuses des volailles.
- 2.7. Based on the itinerary and declarations provided by the operator/transporter, the birds for export will not pass through areas where the Republic of Korea has not permitted the import of poultry etc. during transportation to the Republic of Korea. However, simple stopover at port (airport) for fuel, transit, etc., can be an exception /**
 Gebaseerd op het reischema en de verklaringen van de operator/vervoerder, zullen de vogels bestemd voor export tijdens het vervoer naar de Republiek Korea niet door gebieden gaan waarvoor de Republiek Korea de invoer van pluimvee enz. niet heeft toegestaan. Een eenvoudige tussenstop in een haven (luchthaven) voor bijtanken, transit enz. kan echter een uitzondering vormen /
 Sur la base de l'itinéraire et des déclarations fournies par l'opérateur/transporteur, les oiseaux destinés à l'exportation ne passeront pas, pendant le transport vers la République de Corée, par des zones pour lesquelles la République de Corée n'a pas autorisé l'importation de volailles, etc. Toutefois, une simple escale dans un port (aéroport) pour le ravitaillement en carburant, le transbordement, etc. peut constituer une exception.

Number of annexes : (pages)

Done at / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Date :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :



Signature of the official veterinarian / Handtekening officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :

Name in capital letters / Naam in drukletters / Nom en lettres capitales :

- (1) **Regarding « Birds other than poultry », a distinction is made between “pet birds” (birds other than poultry which a traveler brings with him/her on entering the Republic of Korea) and “commercial birds” (birds other than poultry imported into the Republic of Korea by freight using a sea shipping company, air shipping company or road transportation) /** Voor wat betreft “Vogels andere dan pluimvee” wordt er een onderscheid gemaakt tussen “gezelschapsvogels” (vogels andere dan pluimvee, die een reiziger met zich meebrengt wanneer hij de Republiek van Korea binnentreedt) en “commerciële vogels” (vogels andere dan pluimvee die in de Republiek Korea worden ingevoerd door vracht via een zee- of luchttransportbedrijf of via wegvervoer) / En ce qui concerne les « Oiseaux autres que la volaille », une distinction est faite entre les « oiseaux de compagnie » (oiseaux autre que la volaille qu'un voyageur emmène avec lui quand il entre en République de Corée) et les « oiseaux commerciaux » (oiseaux autres que la volaille importées en République de Corée par fret en utilisant une compagnie de transport maritime ou aérien ou un transport routier).
- (2) **Regarding the “establishment of origin” /** Voor wat betreft de “inrichting van oorsprong” / En ce qui concerne l' “établissement d'origine”:
 - for “pet birds”: the address of the consignor where the exported birds are residing / voor “gezelschapsvogels”: het adres van de verzender waar de geëxporteerde vogels verblijven / pour les “oiseaux de compagnie » l'adresse du consignateur où résident les oiseaux exportés ;
 - for “commercial birds”: a breeding facility, permitted or registered by the Belgian government in accordance with the Belgian prescriptions, and recognized as a safe place in terms of animal quarantine / voor “commerciële vogels”: een kweekfaciliteit, die is toegestaan of geregistreerd door de Belgische overheid in overeenstemming met de Belgische voorschriften, en die wordt beschouwd als een veilige plaats in termen van dierenquarantaine / pour les “oiseaux commerciaux” : une installation d'élevage, autorisée ou enregistrée par les autorités belges conformément aux dispositions belges, et reconnue comme un lieu sûr en termes de quarantaine animale.
- (3) **To specify only in case of “commercial birds” /** Te vermelden enkel in geval van “commerciële vogels” / A préciser uniquement en cas d'oiseaux commerciaux”
- (4) **Specify identification system: microchip / leg band / box seal / description of individual characteristics (for pet birds only) /** Specifieer identificatiewijze: microchip / pootring / dooszegel / beschrijving van de individuele kenmerken (enkel voor gezelschapsvogels) / Préciser le système d'identification : microchip / bague / scellé sur boîte / description des caractéristiques individuelles (uniquement pour les oiseaux de compagnie).

Cert. Nr. :

(5) **Keep as appropriate** / Schrappen indien niet van toepassing / Biffer si pas d'application

(6) **PCR only for the AI vaccinated birds. Tests to be conducted until all restricted zones established in the exporting country due to the outbreak of HPAI are lifted** / PCR alleen voor AI-gevaccineerde vogels. Tests uit te voeren totdat alle restrictiezones die zijn afgebakend in het land van uitvoer omwille van een uitbraak van HPAI zijn opgeheven / PCR uniquement pour les oiseaux vaccinés contre l'IA. Tests à effectuer jusqu'à ce que toutes les zones de restriction établies dans le pays exportateur en raison d'un foyer d'IAHP aient été levées.

Testing has to be carried out with the following sampling size / Het testen moet worden uitgevoerd met de volgende monsternamen-grootte / Les tests doivent être réalisés selon la taille d'échantillonnage suivante :

Number of birds for export / Aantal vogels voor uitvoer / Nombre d'oiseaux à exporter	Number of birds to test / Aantal te testen vogels / Nombre d'oiseaux à tester
1~24	all birds / alle vogels / tous les oiseaux
25~29	20
30~39	25
40~49	30
50~59	35
60~89	40
90~199	50
200~499	55
≥ 500	60

(7) **The lab must be approved by the veterinary authority of the exporting country** / Het laboratorium moet goedgekeurd zijn door de veterinaire overheid van het land van uitvoer / Le laboratoire doit être approuvé par l'autorité vétérinaire du pays d'exportation.